FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 150

Province. Québec — District No. 150 Chambly Vaudreuil S. — District No. 15 — {Enumeration District / District du recenseur} No. Enu. 4 — {in / dans} Paroisse de St Basile le Grand — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Arthur Lapanee, Enumerator. / Recenseur.} Juin 9

CINQUIÈME R... DU CANA...

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify age when...) / INFIRMITÉS (indiquer l'âge auquel l'infirmité...	
Dwelling House / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Employé.	Employs. / Patron.	Working on own account. (See Instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions.)	Station where person is employed, as "in woollen mill", "in foundry", "in store", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme en "la filature de laine", dans "la fonderie", dans "le magasin", etc.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à chaque métier ou emploi.	Weeks employed in 1910 at each occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres travaux, s'il y a lieu.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au principal métier ou emploi.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du principal métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que le principal métier ou emploi, s'il y en a.	Rate of earnings per hour — Cents. / Taux du gain par heure en sous — Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons at Universities, Colleges, Convent or Private Schools. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes aux Universités, aux collèges, au couvent ou à l'école privée.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	46	Brisé Joseph	Village	M.	Chef	M.	Avril	1874	65	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur R.	Aucun																					
2		" Victoire	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1850	61	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
3		" Frederic	" "	M.	Fils	C.	Dec.	1877	32	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Forgeron	0-0-32			32									1000	57	14.20							
4	47	Brisé Alexis	" "	M.	Chef	M.	Juin	1882	28	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	7-0-52		Oui			52		54	300				1000	57	14.20							
5		" Marie Rose	" "	F.	Epouse	M.	Fev.	1885	26	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Couturière	7-6-86		Non		Ferme de Maison	51		60	200														
6	48	Monty Achille	" "	M.	Chef	M.	Fev.	1873	38	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Boulanger	7-0-54		Non			52		72	550														
7		" Antonia	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1882	28	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
8	49	Hamel Simon	" "	M.	Chef	M.	Juillet		50	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	7-0-54		Oui		Boyerie	30		54	300														
9		" Adhémire	" "	F.	Epouse	M.	Juin	1862	48	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
10	49	50 Salamité Ladouceur	" "	M.	Chef	M.	Fev.	1862	44	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	Rentier			32									2000	44	16.44							
11		" Angelique	" "	F.	Epouse	M.	Oct.	1835	35	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
12		" Joseph	" "	M.	Fils	C.	Sept.	1905	6	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																			10					
13		" Hendri	" "	M.	Fils	C.	Nov.	1907	3	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																								
14		" Marguerite	" "	F.	Fille	C.	Dec.	1908	2	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																								
15	50	51 Lalonde Jean Philippe	" "	M.	Chef	M.	Dec.	1875	34	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	7-0-60		Oui		Boucherie	52		54	624														
16		" Catherine	" "	F.	Epouse	M.	Mars	1878	32	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
17		" Pauline	" "	F.	Fille	C.	Mars	1904	7	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	0-0-67		Oui		Maison Privée	52		24	124														
18		" Marie Louise	" "	F.	Fille	C.	Mars	1905	6	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	0-0-67				" "	52		20	200														
19		" Napoléon	" "	M.	Fils	C.	Nov.	1872	4	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
20	51	52 Sauvé Joseph	" "	M.	Chef	M.	Juin	1874	37	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	7-0-60		Oui	Oui	Patience	52		60	150				1000	44	24.42							
21		" Adelaide	" "	F.	Epouse	M.	Juil.	1876	35	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	Rien																					
22		" Caroline	" "	F.	Fille	C.	Dec.	1901	10	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	7-0-67		Oui		Ferme de Maison	52		40	50														
23		" Stanislas	" "	M.	Fils	C.	Avril	1895	14	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	7-0-67		Oui			52		20	22														
24	7	" Gabriel	" "	M.	Fils	C.	Août	1901	7	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																			10					
25		" Lizzie	" "	F.	Fille	C.	Juin	1903	2	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																			10					
26	51	53 Lapointe Rosanne	" "	F.	Fille	C.	Dec.	1889	12	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	Rien																	10					
27	52	54 Rushton Napoléon	" "	M.	Chef de Ca.	M.	Avril	1868	42	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cuisinier	7-0-67		Oui	Oui									2000	42	34.00							
28		" Amanda	" "	F.	Domestique	V.	Janv.	1868	42	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	7-0-67		Non		Carrefour	52		54	200														
29		" Ida Edna	" "	F.	Fille	C.	Mai	1897	21	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Domestique	Journalière		Oui		Maison Privée	52		52	285				234	42	2.24							
30		" Virginie	" "	F.	Fille	C.	Mai	1900	11	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune																					
31	53	55 Daigneault Pierre	" "	M.	Chef	M.	Mai	1868	42	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur Rentier de fermes			Non	Oui			15	54	200				1000	42	14.00							
32		" Adrien	" "	M.	Fils	C.	Juin	1892	33	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
33	54	56 " Ida	" "	F.	Fille	C.	Dec.	1903	20	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun	Rien																					
34	54	56 Duprume Fulgence	" "	M.	Chef	M.	Janv.	1839	72	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Rentier																					
35		" Sophie	" "	M.	Fille	C.	Sept.	1883	15	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Etudiante																	10					
36	54	56 Brisette Baptiste	" "	F.	Domestique	C.	Juin	1892	48	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	7-0-67		Oui			52		54	150														
37	55	57 Parent Charlie	" "	M.	Chef	M.	Août	1870	21	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Journalier	7-0-67		Oui		Boucherie	52		57	550														
38		" Elodia	" "	F.	Epouse	M.	Sept.	1887	23	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	Rien																					
39	55	57 " Liz	" "	M.	Fils	C.	Mai	1910	1	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																								
40	55	57 Beauchemin Ed. Xavier	" "	M.	Chef	M.	Juil.	1875	59	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur																					
41		" Louisa	" "	F.	Epouse	M.	Avril	1882	48	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	Rien																					
42	47	58 Pinon Ed. Euclide	" "	M.	Chef	V.	Sept.	1861	49	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Instituteur	7-0-41		Non		Ecole Elémentaire	40	36	24	150														
43	57	59 Lacoste Lumina	" "	F.	Epouse	C.	Janv.	1885	54	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Modiste	7-0-52			Oui	Maison Privée	52		24	200														
44	57	59 Bouthillier Frederic	" "	M.	Chef	M.	Avril	1870	41	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Marchand	7-0-77			Oui	Magasin Général								2000	42	65.00							
45		" Evelina	" "	F.	Epouse	M.	Nov.	1873	36	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	Rien																					
46	52	Lapointe Ephrem	" "	M.	Fils	C.	Juil.	1894	16	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	Rien																					
47		" Ste Cruf	" "	M.	Fils	C.	Juin	1885	25	Q.			Français	Canadien	Cath. R.	Aucune	Rien																10					
48		" Adrienne	" "	M.	Fille	C.	Août	1887	13	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																		10					
49		" Ste Louise	" "	M.	Fille	C.	Dec.	1888	12	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																		10					
50		" Antoine	" "	M.	Fils	C.	Juin	1895	10	Q.			Français	Canadien	Cath. R.																		10					